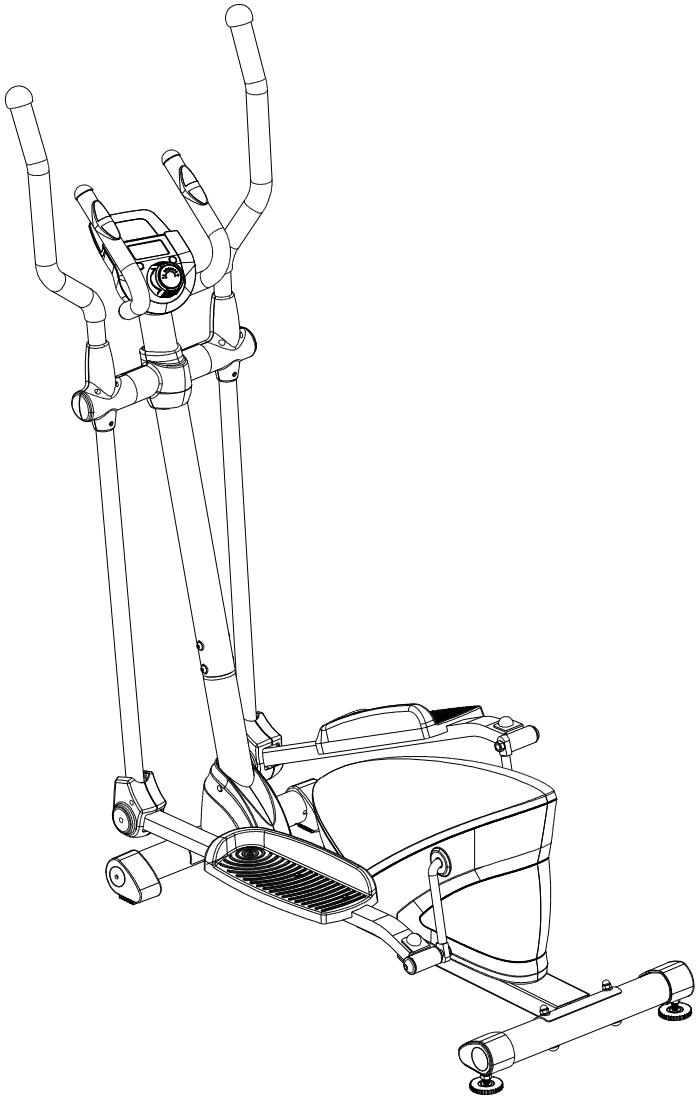
YORK FITNESS

אליפטיקל מגנטי

SCOOP 460



הוראות הפעלה ואחזקה

יש לקרוא את כל ההוראות לפני ההרכבה ותחילת השימוש במכשיר !

<u>אזהרה</u>:
עקב המאמץ הכרוך באימון על מכשיר ספורט זה
אין להשתמש בו מבלי להיוועץ תחילה ברופא !!!

---

1. באחריות בעל המכשיר להעביר את הוראות ההפעלה והאזהרה לכל המשתמשים.
2. יש למקם את המכשיר בתוך הבית במקום נקי וישר, הרחק מרטיבות ואבק. אין למקם את המכשיר מחוץ לבית, מתחת למחסה, או קרוב למים.
3. יש להרחיק ילדים או בעלי חיים מהמכשיר בכל זמן.
4. יש לבדוק ולחזק בקביעות את כל חלקי המכשיר. יש להרחיק ידיים מחלקים נעים.
5. רק אדם אחד רשאי להשתמש במכשיר בזמן פעולתו.
6. יש להיזהר ממאמץ יתר בעת האימון. באם מורגש כאב או חוסר נוחות יש להפסיק מיד את השימוש במכשיר ולהיוועץ מיד ברופא.
7. לפני תחילת האימון בצע חימום קל ע"י מתיחות.
8. בעת הפעילות יש ללבוש בגדי אימון ולנעול נעלי אימון. אין ללבוש בגדים רפויים ואין לנעול נעליים בעלי סוליות או עקבים מעור. כמו כן יש לוודא קשירת שיער ארוך מאחור.
9. יש לעלות ולרדת מהמכשיר בזהירות. יש לאחוז בידיות בכל עת.
10. הצב את המכשיר במקום נקי וישר.
11. מד הדופק במכשיר זה אינו רפואי והנתונים שהוא מציג מיועדים להערכה בלבד.
    אין להשתמש בנתוני קצב הלב לצרכים רפואיים !
12. בכל בעיה במכשיר או רעש חריג יש להפסיק את השימוש וליצור קשר עם מחלקת השירות.
13. המכשיר הינו לשימוש ביתי בלבד וכל שימוש מסחרי בו יגרור **להסרת האחריות**.
14. אין לעשות שימוש במכשיר מלבד הפעילות הייעודית שלו.
15. טיפול במכשיר שלא מטעם היבואן יגרום אוטומטית **לביטול האחריות**.
16. משקל משתמש מרבי: 115 ק"ג. אין לעלות על המכשיר במקרה של חריגה ממשקל זה.
    חריגה ממשקל המשתמש המרבי תגרום לביטול האחריות על המוצר.

מחלקת השירות של היבואן: טל. 03-5186372
אימייל: abirs@zahav.net.il

לפני ההרכבה

רשימת חלקים

No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
001	Main Frame 80x40x2	1	019	Washer 7/8"	1
002L	Left Foot Bar 40x25x1.5	1	020	U Shape Bracket	2
002R	Right Foot Bar 40x25x1.5	1	021	Nylon Nut M8	2
003L	Left Handrail Arm Ø32x1.5	1	022	Washer Ø16xØ8x1.5	2
003R	Right Handrail Arm Ø32x1.5	1	023	Hexagon Head Bolt M8x50	2
004L	Left Handrail Ø32x1.5	1	024	Nylon Nut M6	10
004R	Right Handrail Ø32x1.5	1	025	Washer Ø6xØ12x1	6
005	Front Post Ø60x1.5	1	026	Hexagon Head Bolt M6x40	6
006	Handlebar Ø25x1.5	1	027	Tension Cable L=1800 mm	1
007	Front Stabilizer Ø60x1.5x480	1	028	Cap S13	2
008	Rear Stabilizer Ø60x1.5x480	1	029	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw ST4.2x25	15
009	Carriage Bolt M8x70	4	030L	Foot Bar Cover-A	2
010L	Rear Left Stabilizer End Cap Ø60	1	030R	Foot Bar Cover-B	2
010R	Rear Right Stabilizer End Cap Ø60	1	031	Big Washer Ø6xØ16x1.2	3
011	Big Curve Washer Ø20xØ8	10	032	Hexagon Socket Flat Head Cap Bolt Ø10x46	2
012	Cap Nut M8	4	033	Left Foot Pedal 395x150x65	1
013L	Bolt for left U Shape Bracket 1/2”	1	034	Right Foot Pedal 395x150x65	1
013R	Bolt for right U Shape Bracket 1/2”	1	035	Front Left Stabilizer End Cap Ø60	1
014L	Left Nylon Nut 1/2”	1	036	Front Right Stabilizer End Cap Ø60	1
014R	Right Nylon Nut 1/2”	1	037	Cover Cap Ø40xØ25x10	2
015	Wave Washer Ø28xØ17x0.3	2	038	Hexagon Socket Pan Head Cap Bolt M8x15	8
016	Powder Metal Bushing Ø28xØ24.5xØ16x14	4	039	Powder Metal Bushing Ø14.2xØ10.2x10	4
017	Spring Washer Ø20	2	040	Hexagon Socket Pan Head Cap Bolt M8x20	2
018	Bearing 6000 2Z	2	041	Spring Washer Ø8	8

No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
042	Washer Ø38x3	2	061	Washer Ø5.2	1
043	Powder Metal Bushing Ø38xØ32xØ19x14	4	062	Cross Recessed Pan Head Cap Bolt M5x15	1
044	Carriage Bolt M6x35	4	063	Adjustable Leveler M10	2
045	Curve Washer Ø6	4	064	Extension Sensor Wire L=1100 mm	1
046	Big Washer Ø8	2	065	Sensor with Wire L=1600 mm	1

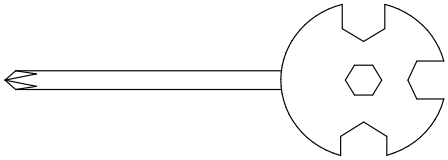
047	Cross Recessed Pan Head Cap Bolt M6x10	1	066	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw ST2.9x12	1
048	Plastic Bushing Ø32xØ16x5xØ50	2	067	Left Cover	1
049L	Left Handrail Arm Cover-A	1	068	Right Cover	1
049R	Right Handrail Arm Cover-A	1	069	Bearing Cup	2
050L	Left Handrail Arm Cover-B	1	070	Bearing	2
050R	Right Handrail Arm Cover-B	1	071	Bearing Nut I 15/16”	1
051	Tension Control Knob	1	072	Bearing Nut II 7/8”	1
052	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw ST4.2x20	2	073	Washer Ø34.5xØ23x2.5	1
053	Computer	1	074	Hexagon Nut 7/8”	2
054	Rear Decorative Cover for Front Post	1	075	Belt Pulley with Crank 6.5”/Ø260	1
055	Hand Pulse Sensor with Wire L=750 mm	2	076	Hexagon Socket Pan Head Cap Bolt M8x25	1
056	Handrail Foam Grip Ø31xØ37x480	2	077	Nut for Flywheel M10x1	2
057	Handlebar Foam Grip Ø27xØ33x360	2	078	Flywheel Ø230x40x32	1
058	Handrail End Cap Ø32x1.5	2	079	Belt PJ380 J6	1
059	Handlebar End Cap Ø28x1.5	2	080	Idle Wheel Bracket	1
060	Cross Recessed Pan Head Drilling Screw with Tapping Screw Thread ST4.2x25	8	081	Cross Recessed Pan Head Cap Bolt M6x15	2

No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
082	Eyebolt M6x36	2	090	Front Decorative Cover for Front Post	1
083	Tension Bracket	2	091	Left Decorative Cover	1
084	Nut M6	2	092	Right Decorative Cover	1
085	Spring Washer Ø6	2	093	Curve Washer Ø16xØ8	2
086	Power Metal Bushing Ø18xØ14xØ8x10	4	094	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw ST4.2x15	8
087	Hexagon Nut M10	2	095	Washer Ø14xØ10x1	2
088	Cross Recessed Pan Head Cap Bolt M5x12	4	096	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw ST4.8x20	2
089	Hexagon Socket Pan Head Cap Bolt M8x10	1	097	Rubber Cover Ø13	2

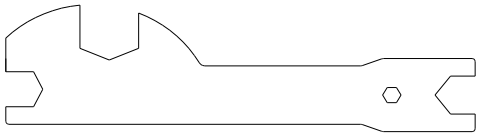
כלי עבודה

Allen Wrench 6 mm
1 PC

Allen Wrench 8 mm
1 PC

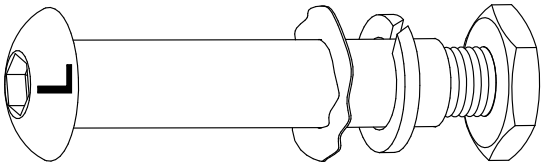


Multi Hex Tool with Phillips Screwdriver
1 PC

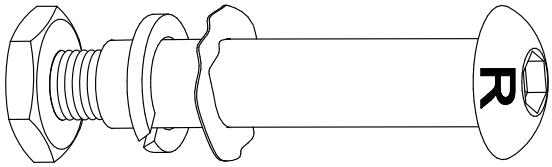


Multi Hex
Tool 1 PC

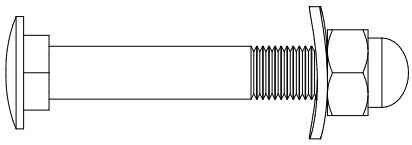
רשימת חומרה וחלקים להרכבה



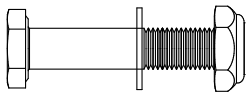
(13L) Bolt for left U-Shape Bracket 1 PC
(14L) Left Nylon Nut 1 PC
(15) Wave Washer 1 PC
(17) Spring Washer 1 PC



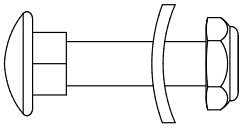
(13R) Bolt for right U-Shape Bracket 1 PC
(14R) Right Nylon Nut 1 PC
(15) Wave Washer 1 PC
(17) Spring Washer 1 PC



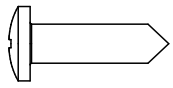
(9) Carriage Bolt 4 PCS
(11) Big Curve Washer 4 PCS
(12) Cap Nut 4 PCS



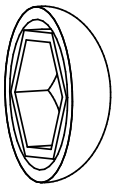
(24) Nylon Nut 6 PCS
(25) Washer 6 PCS
(26) Hexagon Head Bolt 6 PCS



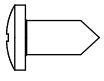
(24) Nylon Nut 4 PCS
(44) Carriage Bolt 4 PCS
(45) Curve Washer 4 PCS



(29) Cross Recessed Pan Head Tapping Screw 4 PCS

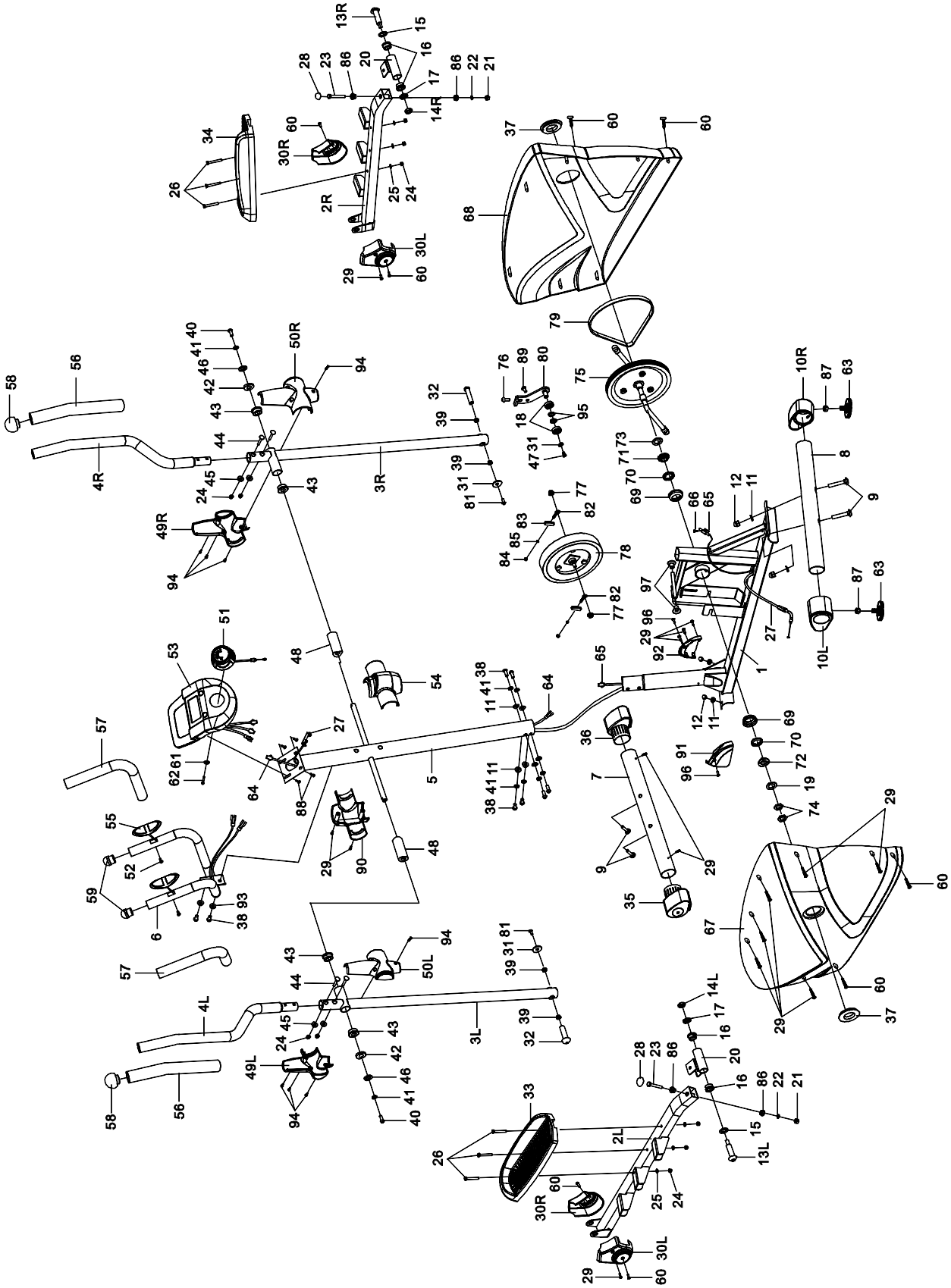


(28) Cap
2 PCS

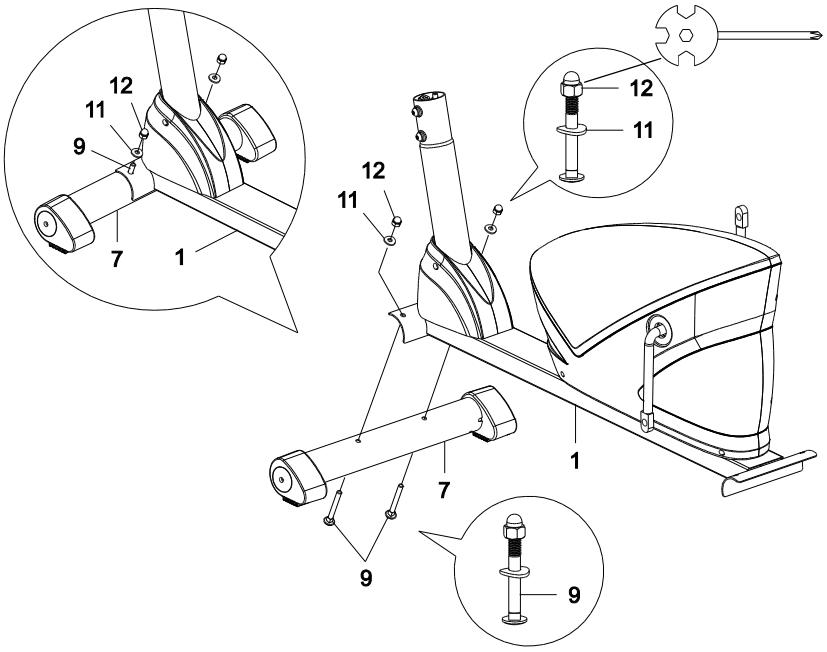


(94) Cross Recessed Pan Head Tapping Screw
8 PCS

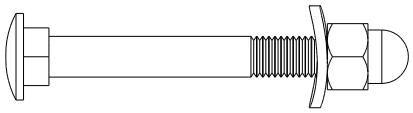
שרטוט חלקים



הוראות הרכבה



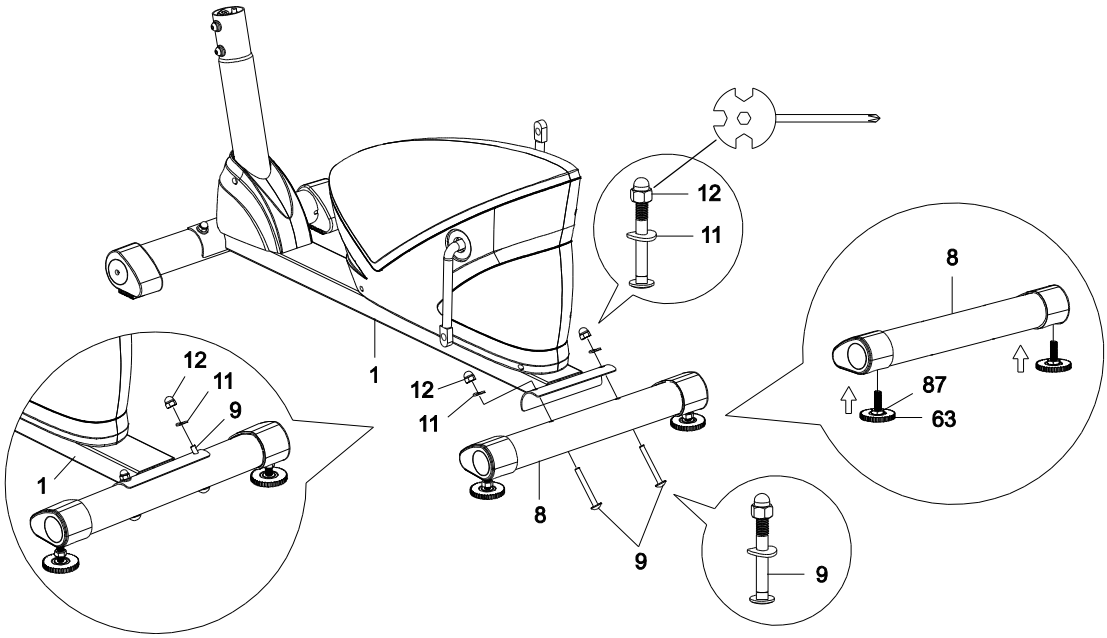
Hardware:



(9) ברגי המרכב 2 יח'
(11) דיסקה גלית גדולה 2 יח'
(12) מכסה אום 2 יח'

<u>שלב 1</u>

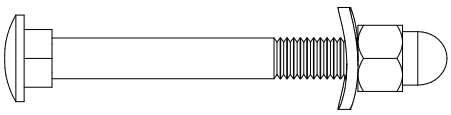
מקם את המייצב הקדמי (7) בקדמת המסגרת הראשית (1) וכוון מול החורים.
הרכב את המייצב הקדמי (7) על המשטח הקעור במסגרת הראשית (1) בעזרת 2 ברגי המרכב (9), שתי דסקיות גליות (11), ושני אומים עוורים (12).
חזק את האומים העוורים בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורף.



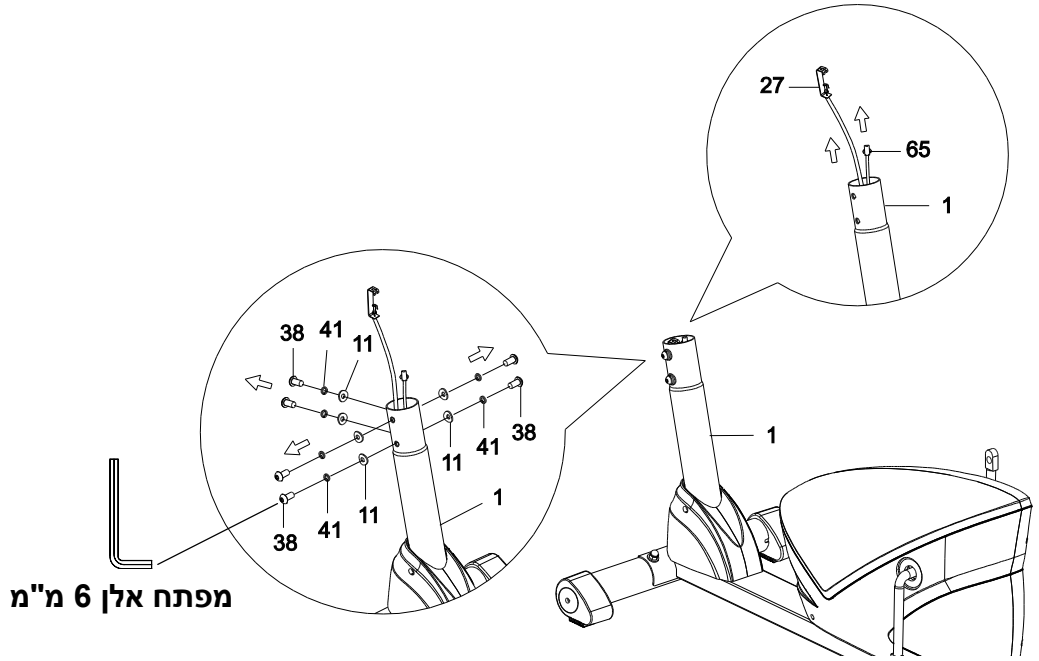
<u>שלב 2</u>

הרכב שני מאזנים (63) בעזרת שני אומים משושים (87) על המייצב האחורי (8).
הרכב את המייצב האחורי (8) על המשטח הקעור במסגרת הראשית (1) בעזרת שני ברגי המרכב (9), שתי דסקיות גליות (11), ושני אומים עוורים (21).
חזק את האומים העוורים בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורף.

<u>חמרה:</u>



(9) בורג המרכב	2 יח'
(11) דסקית גלית גדולה	2 יח'
(12) אום עיוור	2 יח'

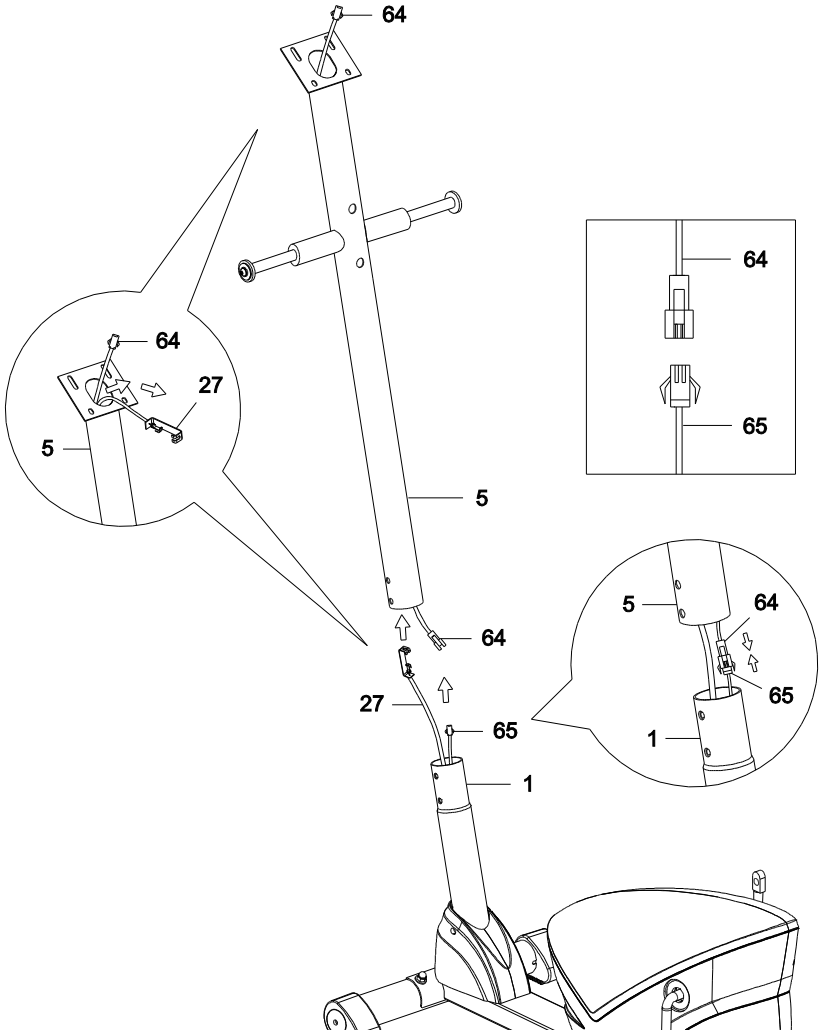


<u>שלב 3</u>

משוך את שני כבלי המתיחה (27) וחוט החיישן (65) אל מחוץ הצינור של המסגרת הראשית (1).

הסר ששה ברגי אלן ראש שטוח (38), שש דסקיות קפיציות (41) ושש דסקיות גליות גדולות (11) מהמסגרת הראשית (1).

הסר את הברגים בעזרת מפתח אלן 6 מ"מ המצורף.



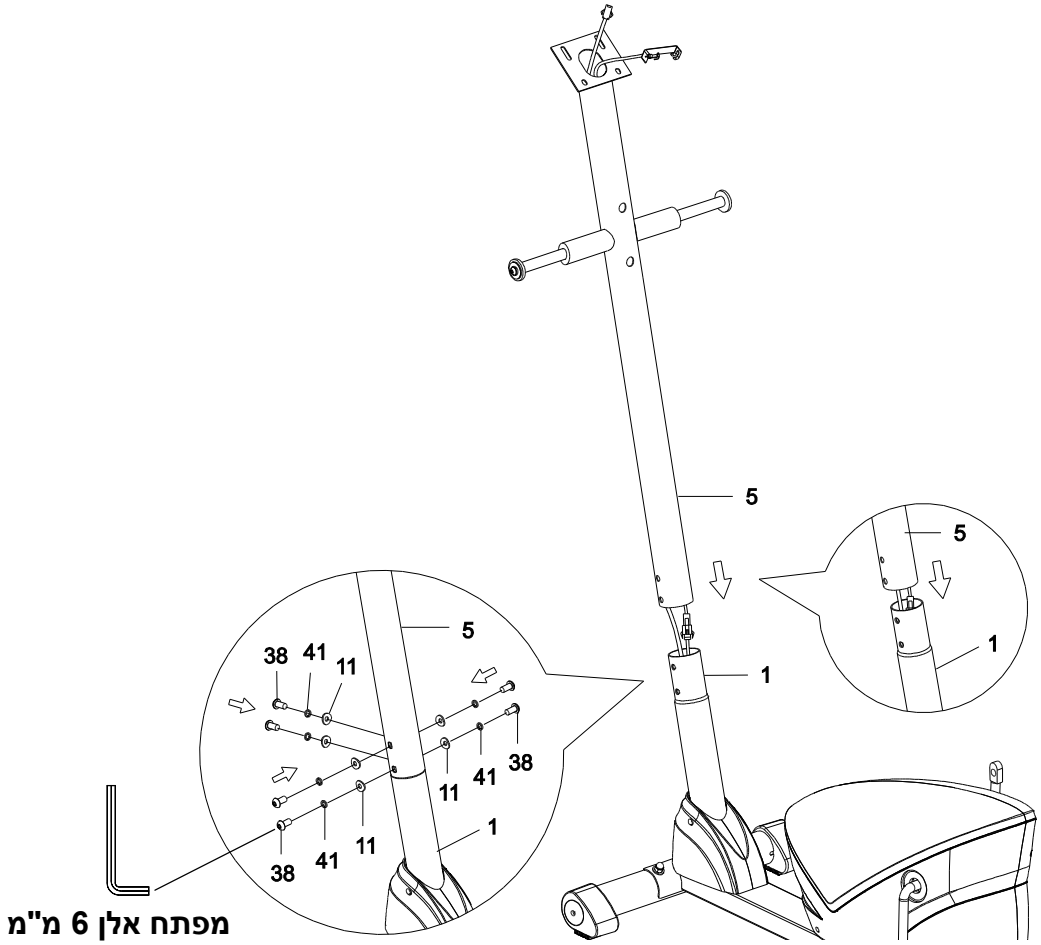
<u>שלב 4</u>

מומלץ שאדם נוסף יעזור בשלב זה.

אחד יאחז במוט הקדמי (5) והשני יחבר את החוטים.

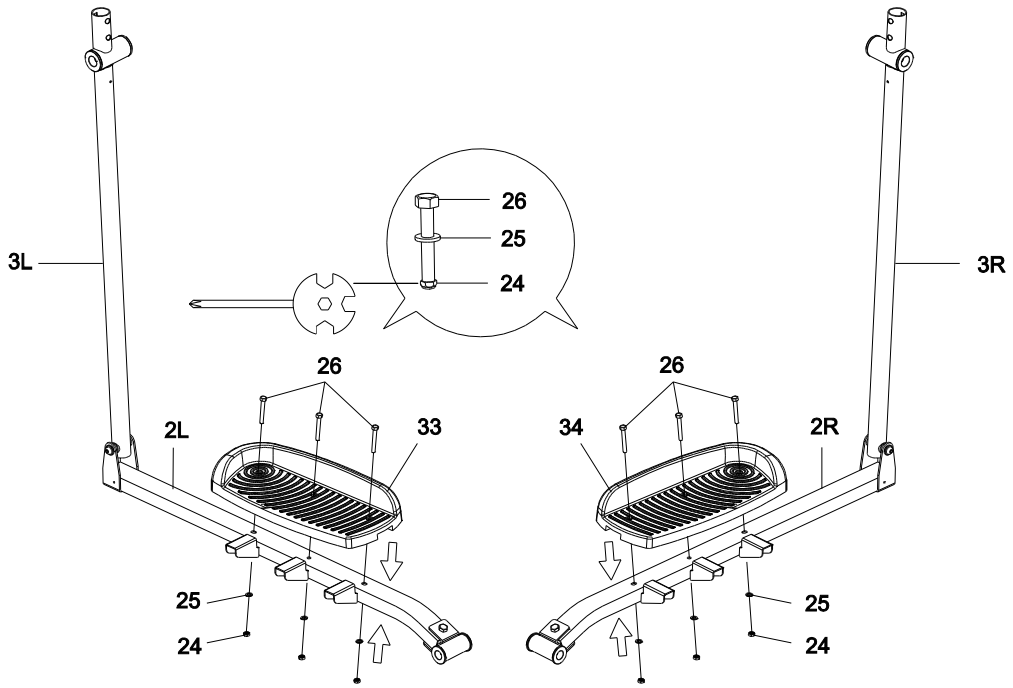
השחל את כבל המתיחה (27) אל תוך החור במוט הקדמי (5) ומשוך אותו החוצה מהקצה העליון של המוט הקדמי (5).

חבר את חוט החיישן מהמסגרת הראשית (1) אל הארכת חוט החיישן (64) מהמוט הקדמי (5).



<u>שלב 5</u>

הכנס את המוט הקדמי (5) אל תוך צינור המסגרת הראשית (1) וחזק בעזרת ששה ברגי אלן ראש שטוח (38), שש דיסקיות קפיציות (41) ושש דיסקיות גליות (11) שהוסרו קודם לכן.
חזק בעזרת מפתח אלן 6 מ"מ המצורף.

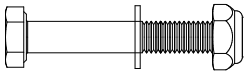


<u>שלב 6</u>

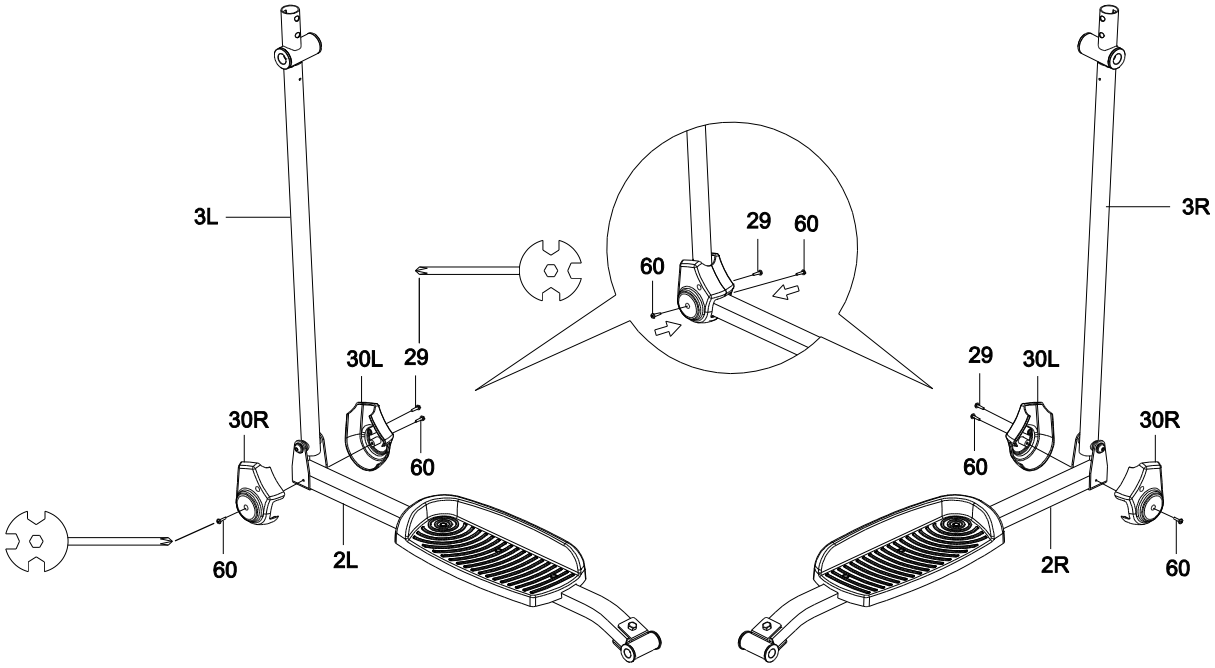
הרכב את דוושת הרגל השמאלית (33) על מוט הרגל השמאלית (2L) בעזרת שלושה ברגים ראש משושה (26), שלוש דיסקיות (25) ושלושה אומי ניילון ((24).

חזק את אומי הניילון בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורף.

<u>חמרה</u>:



אום ניילון (24)	6 יח'
דיסקית (25)	6 יח'
בורג ראש משושה (26)	6 יח'



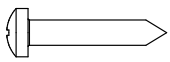
<u>שלב 7</u>

הסר ששה ברגי פח ראש פיליפס שטוח (60) משנע המוטות לרגליים השמאלי והימני (2L, 2R).

הסר בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורפים.

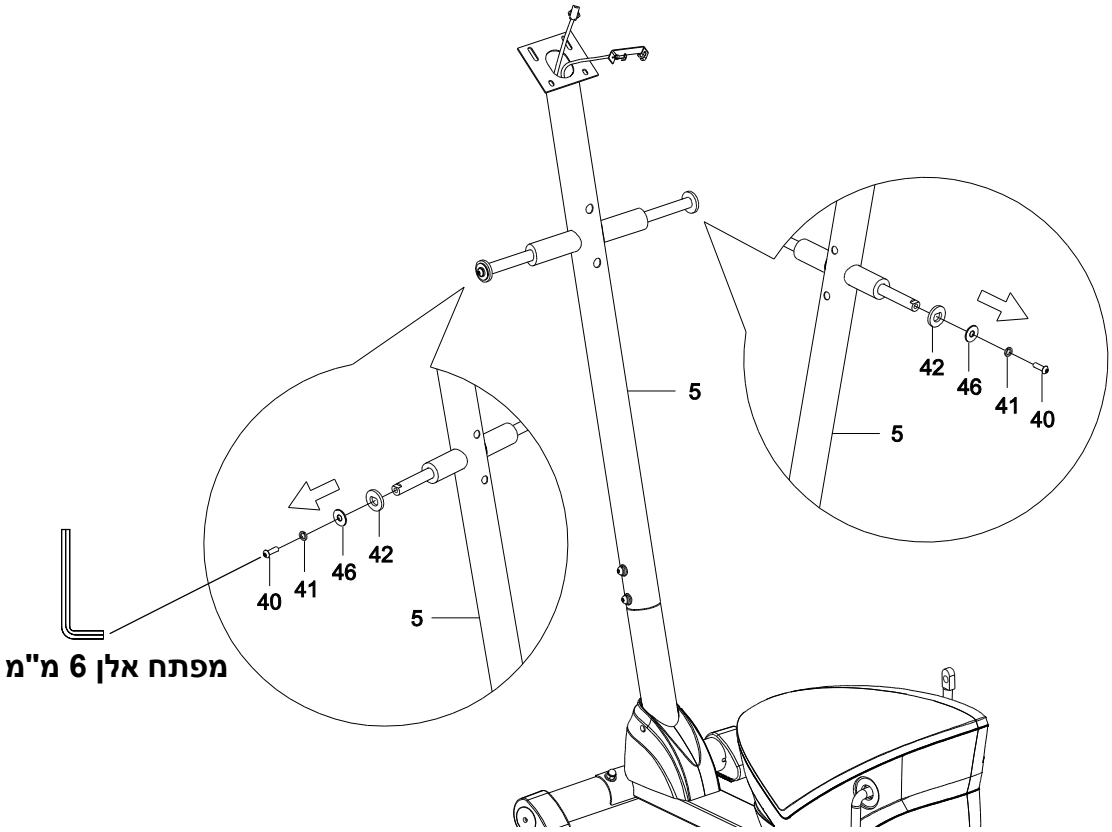
הרכב שני מכסים למוט הרגל – A (30L) ושני מכסים למוט הרגל – B (30R) לקצה הקדמי של מוט הרגל השמאלית ולמוט הרגל הימנית (2L, 2R) בעזרת 2 ברגי פח ראש שטוח פיליפס (94) וארבעה ברגי פח ראש שטוח פיליפס (60) שהוסרו קודם לכן.

חזק בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורפים.



בורג פח פיליפס ראש שטוח (29)

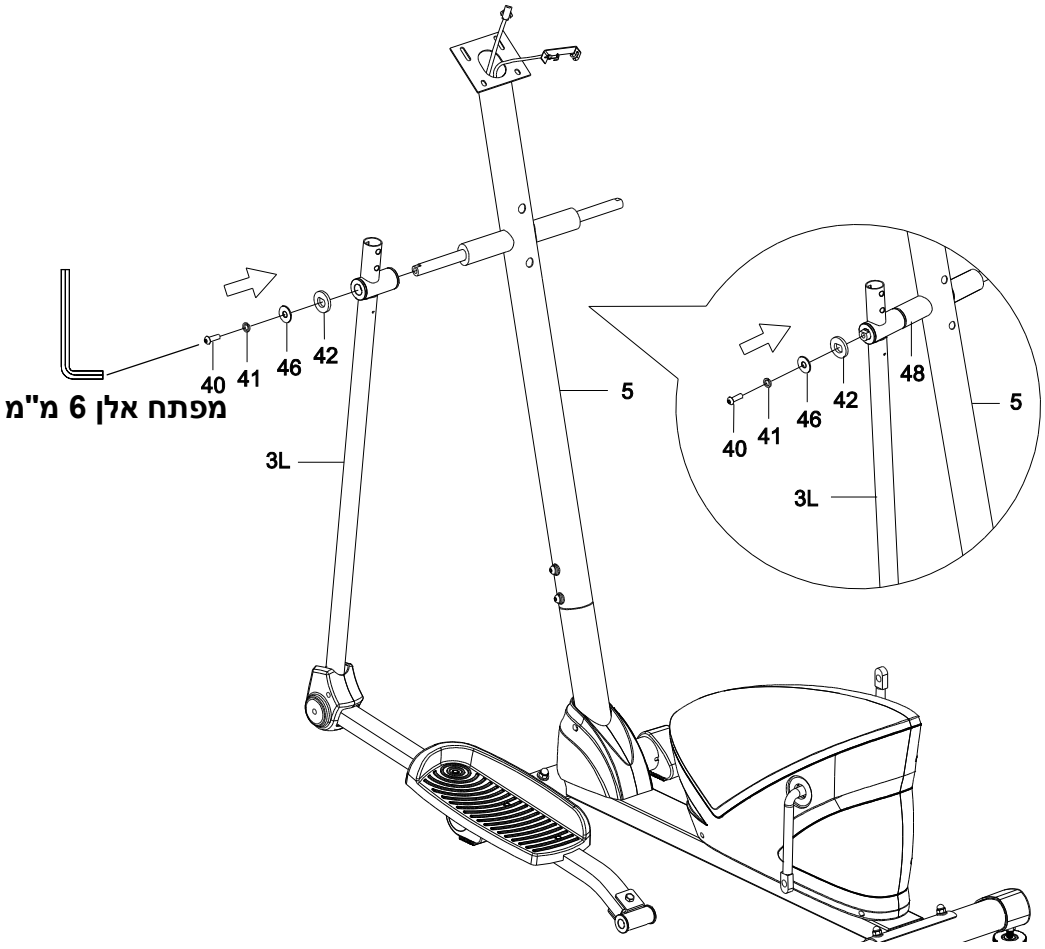
2 יח'



<u>שלב 8</u>

הסר שני ברגי אלן ראש שטוח (40), שתי דיסקיות קפיציות (41), שתי דיסקיות גדולות (46) ושתי דיסקיות (42) מהצירים השמאלי והימני של המוט הקדמי (5).

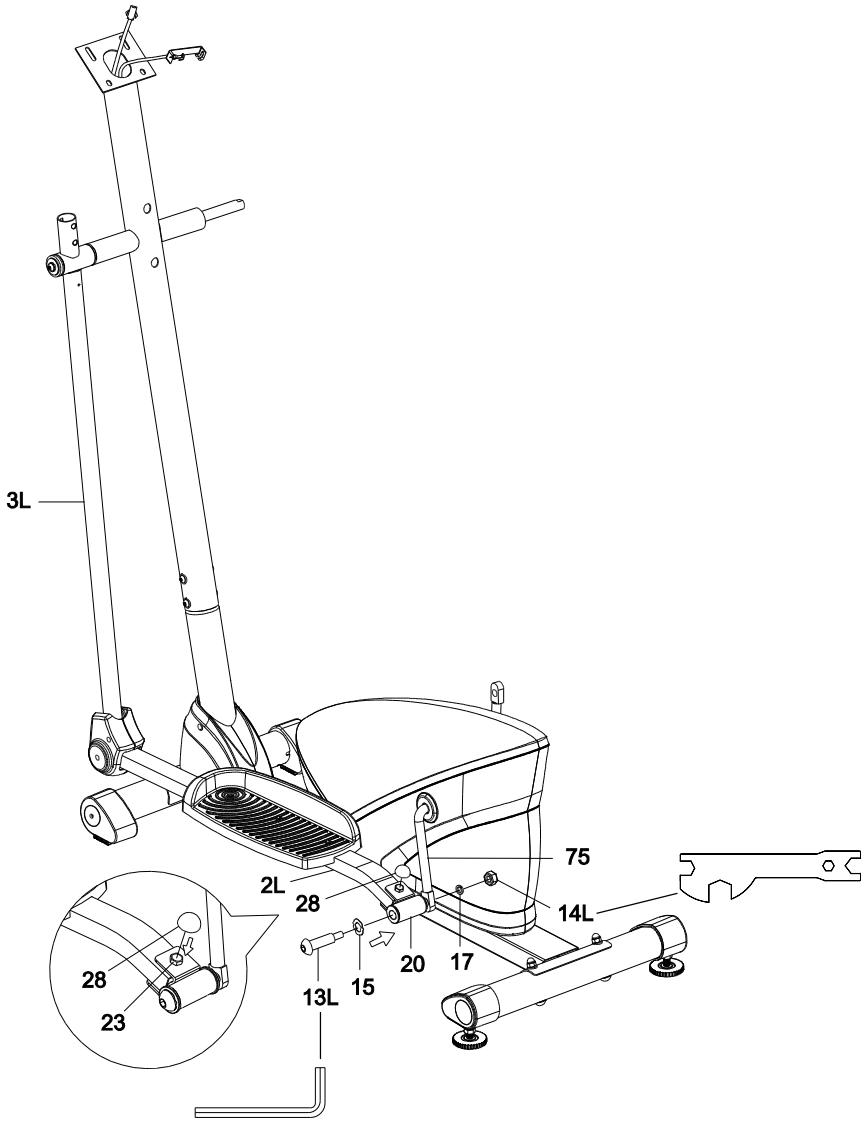
הסר בעזרת מפתח אלן 6 מ"מ המצורף.



<u>שלב 9</u>

הרכב את מוט ההנעה השמאלי (3L) על הציר האפקי השמאלי של המוט הקדמי (5) בעזרת בורג אלן ראש שטוח (40), דיסקית קפיצית (41), דיסקית גדולה (46) , ודיסקית (42) שהוסרו קודם לכן.

חזק בעזרת מפתח אלן 6 מ"מ המצורף.

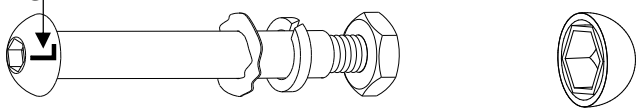


מפתח אלן 8 מ"מ

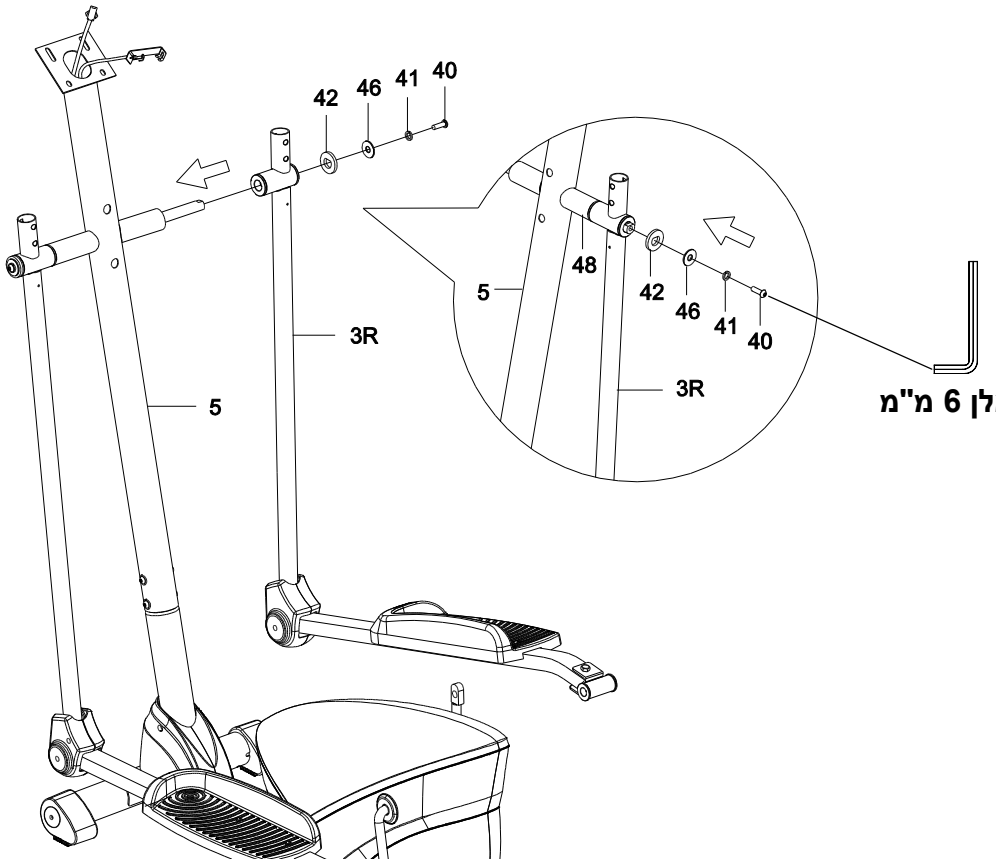
<u>שלב 10</u>

הרכב את התפס בצורת U (20) על הארכובה השמאלית (75) בעזרת בורג מותאם לתפס U השמאלי (13L), דיסקית גלית (15), דיסקית קפיצית (17) ואום ניילון (14L).
חזק את הבורג ואום ניילון בעזרת מפתח אלן 8 מ"מ ומפתח משושה המצורפים.
הרכב מכסה אחד (28) על ראש הבורג המשושה (23).

<u>חמרה וחלקים להרכבה</u>:



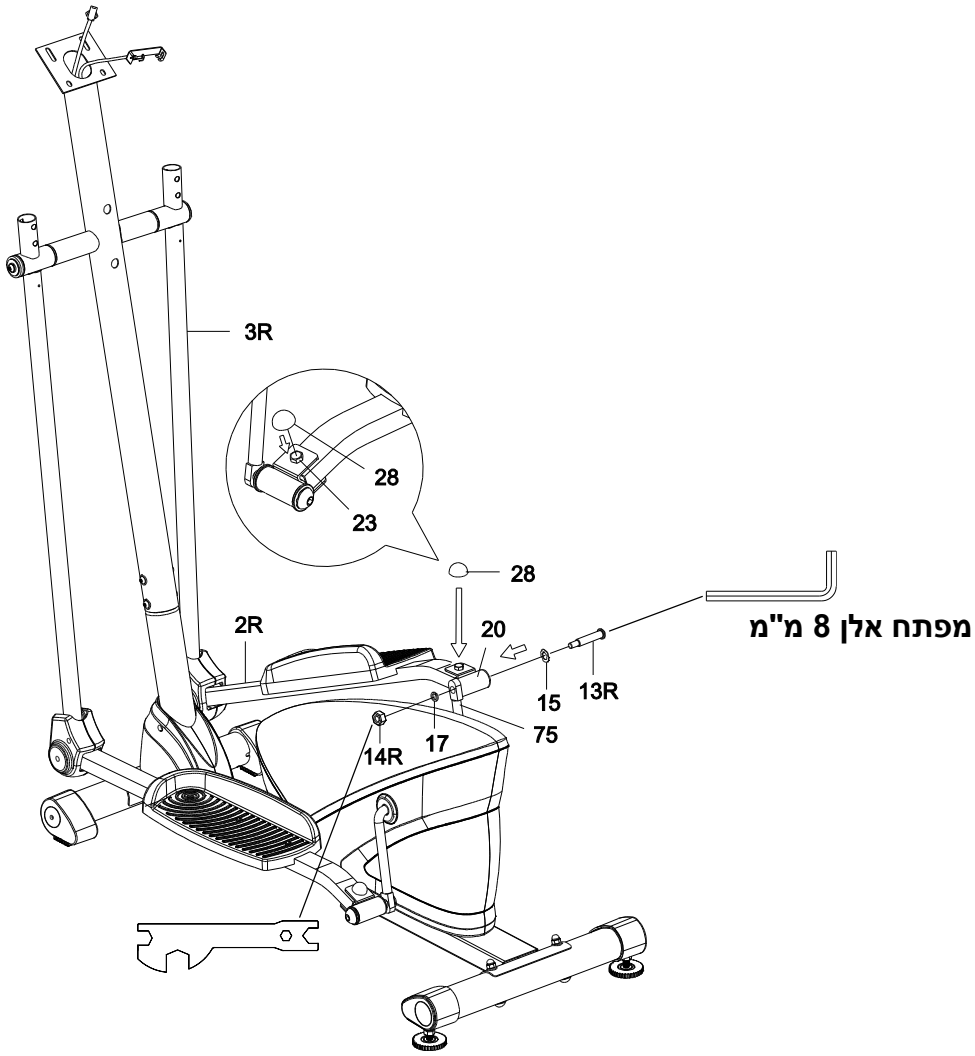
	(13L) בורג מותאם לתפס בצורת U	1 יח'
(28) מכסה	(14L) מכסה ניילון שמאלי	1 יח'
1 יח'	(15) דיסקית גלית	1 יח'
	(17) דיסקית קפיצית	1 יח'



<u>שלב 11</u>

הרכב את מוט ההנעה הימני (3R) על הציר האפקי של המוט הקדמי (5) בעזרת בורג אלן ראש שטוח (40), דיסקית קפיצית (41), דיסקית גדולה (46), ודיסקית (42) שהוסרו קודם לכן.

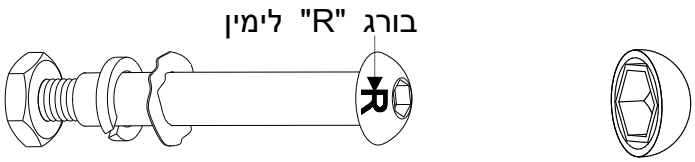
חזק בעזרת מפתח אלן 6 מ"מ המצורף.



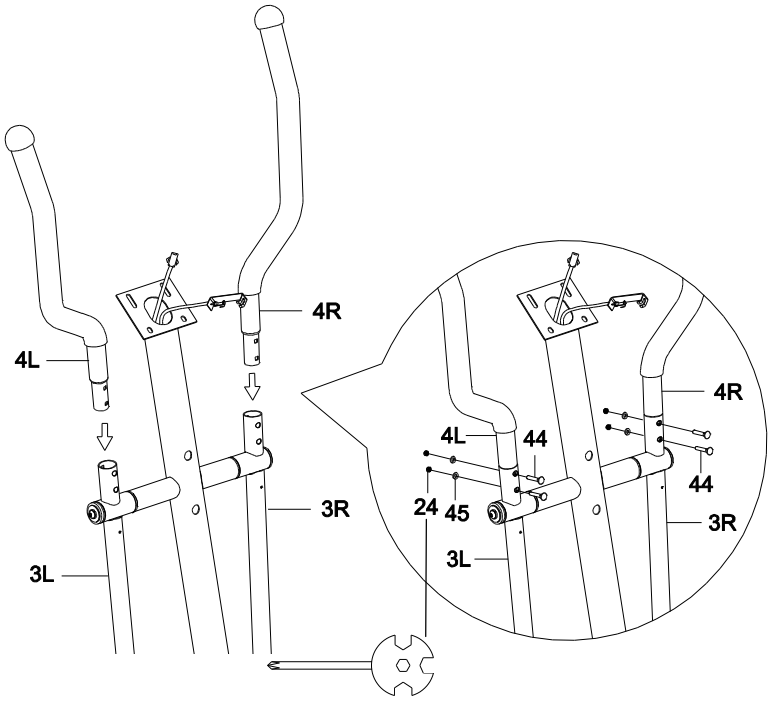
<u>שלב 12</u>

הרכב את התפס בצורת U (20) על הארכובה הימנית (75) בעזרת בורג מותאם לתפס U השמאלי (13R), דיסקית גלית (15), דיסקית קפיצית (17), ואום ניילון (14R).
חזק את הבורג ואום ניילון בעזרת מפתח אלן 8 מ"מ ומפתח משושה המצורפים.
הרכב מכסה אחד (28) על ראש הבורג המשושה (23).

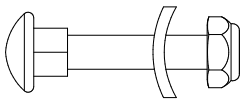
<u>חמרה וחלקים להרכבה</u>:



(28) מכסה	(13R) בורג מותאם לתפס צורת U	1 יח'
1 יח'	(14R) מכסה ניילון ימני	1 יח'
	(15) דיסקית גלית	1 יח'
	(17) דיסקית קפיצית	1 יח'



חמרה:

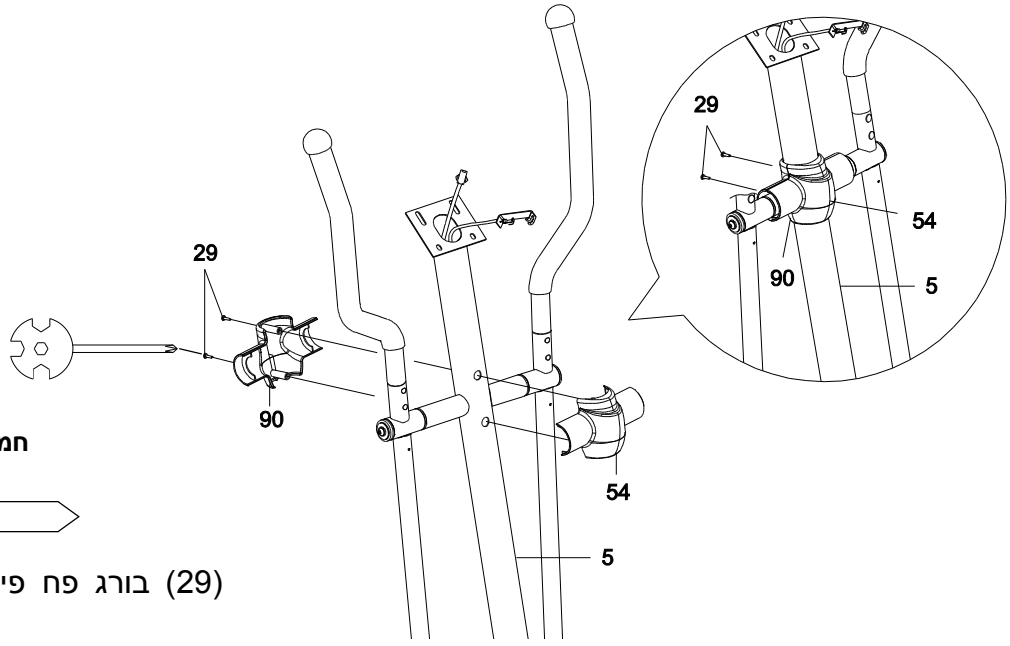


(24) אום ניילון 4 יח'
(44) בורג מרכב 4 יח'
(45) דיסקית גלית 4 יח'

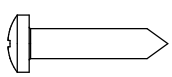
<u>שלב 13</u>

הרכב את הכידון השמאלי והימני (4R,4L) על הקצוות העליונים של מוטות ההנעה השמאלי והימני (3L, 3R) בעזרת ארבעה ברגי מרכב (44), ארבע דיסקיות גליות (45), וארבעה אומי ניילון (24).

חזק את ברגי הניילון בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורפים.

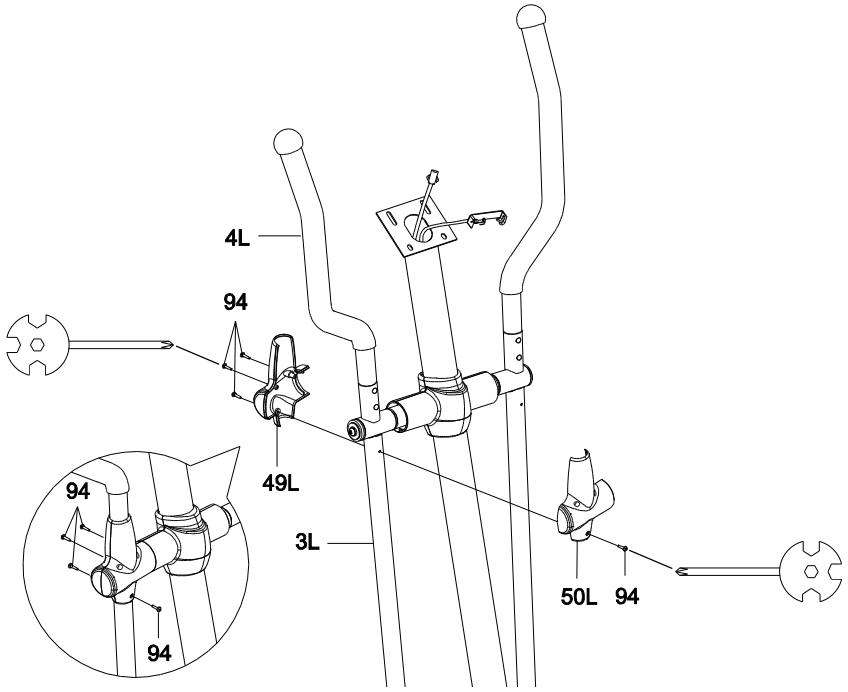


חמרה:



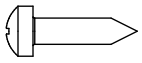
(29) בורג פח פיליפס ראש שטוח 2יח'

<u>שלב 14</u>
הרכב את המכסה הקדמי הדקורטיבי של המוט הקדמי (90) ואת המכסה האחורי הדקורטיבי של המוט הקדמי (54) על המוט הקדמי (5) בעזרת 2 ברגי פח פיליפס (29).
חזק בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורפים.

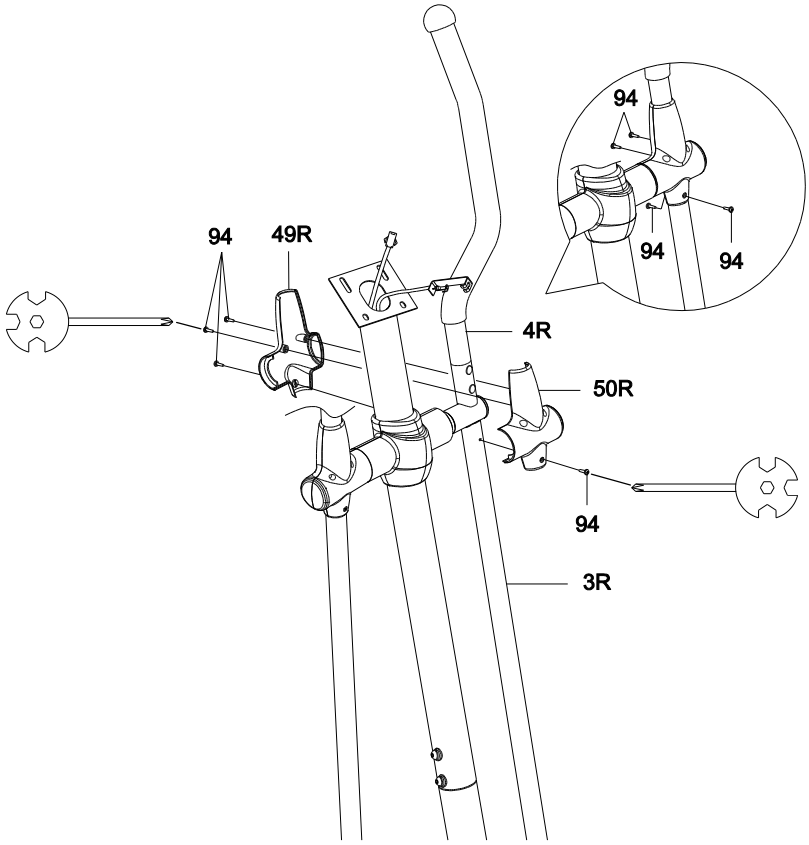


<u>שלב 15</u>
הרכב את כיסוי ידית הכידון השמאלי – A (49L) ואת כיסוי ידית הכידון השמאלי (50L) על זרוע הכידון השמאלי (3L) בעזרת ארבעה פרגי פח פיליפס ראש שטוח (94).
חזק בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורפים.

<u>חמרה:</u>



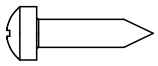
(94) בורג פח פיליפס ראש שטוח 4 יח'



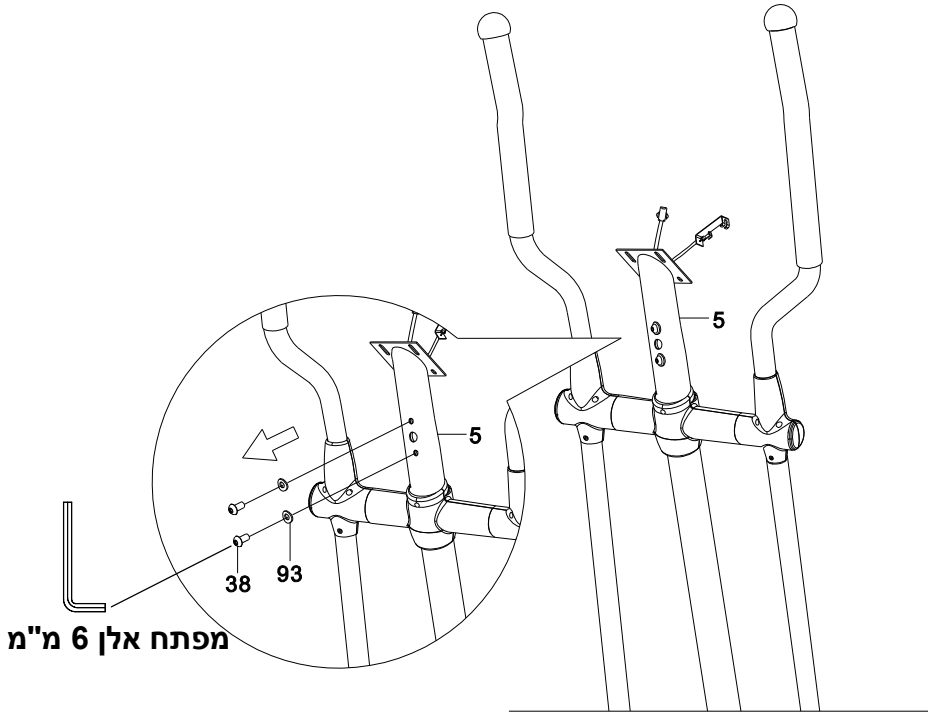
<u>שלב 16</u>

הרכב את כיסוי ידית הכידון הימני – A (49R) ואת כיסוי ידית הכידון הימני (50R) על זרוע הכידון הימני (3R) בעזרת ארבעה פרגי פח פיליפס ראש שטוח (94). חזק בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורפים.

<u>חמרה:</u>

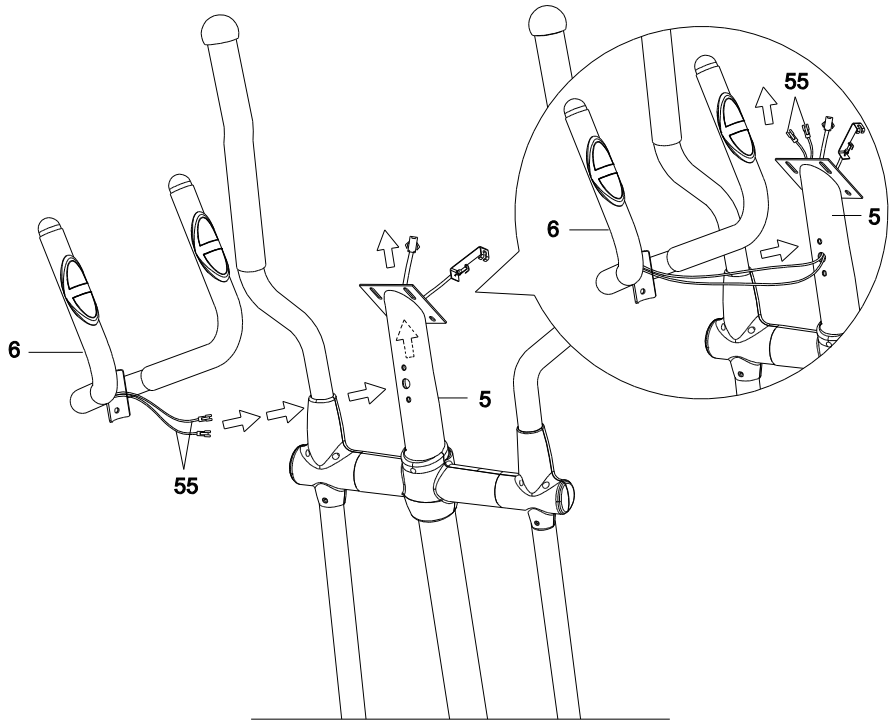


(94) בורג פח פיליפס ראש שטוח 4 יח'



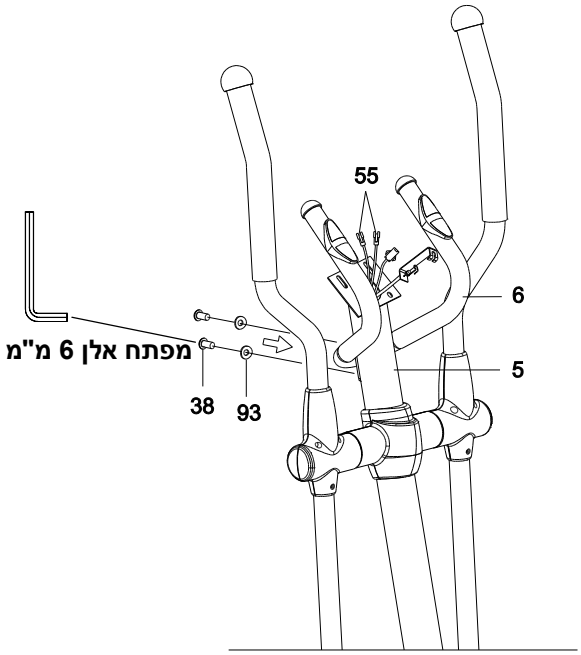
<u>שלב 17</u>

הסר את בורג אלן ראש שטוח (38) ושתי דיסקיות גליות (93) מהמוט הקדמי (5).
הסר את הברגים בעזרת בורג אלן 6 מ"מ המצורף.

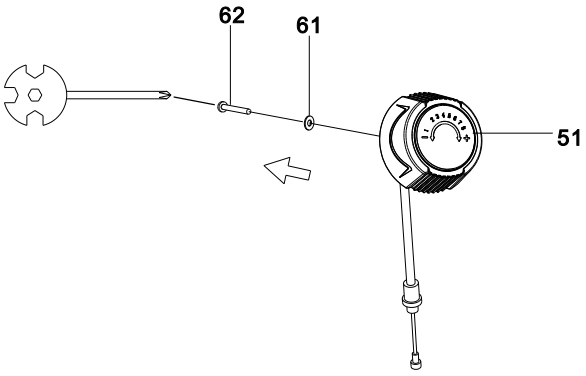


<u>שלב 18</u>

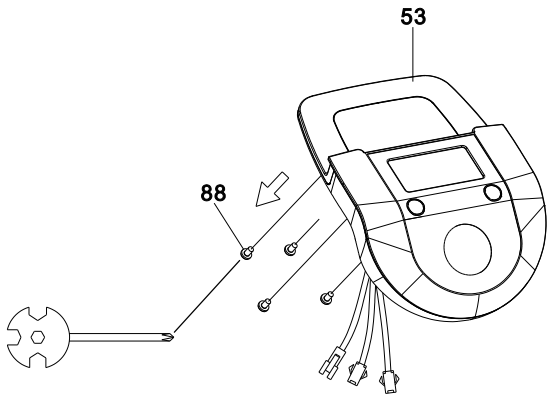
השחל את חוטי חיישן דופק הלב ביד (55) מהכידון (6) לחור במוט הקדמי (5) ואז משוך מהקצה העליון של המוט הקדמי (5).



<u>שלב 19</u>
הרכב את הכידון (6) על המוט הקדמי (5) בעזרת שנע ברגי אלן ראש שטוח (38) ושתי דיסקיות גליות (93) שהוסרו קודם לכן.
חזק בעזרת מפתח אלן 6 מ"מ המצורף.

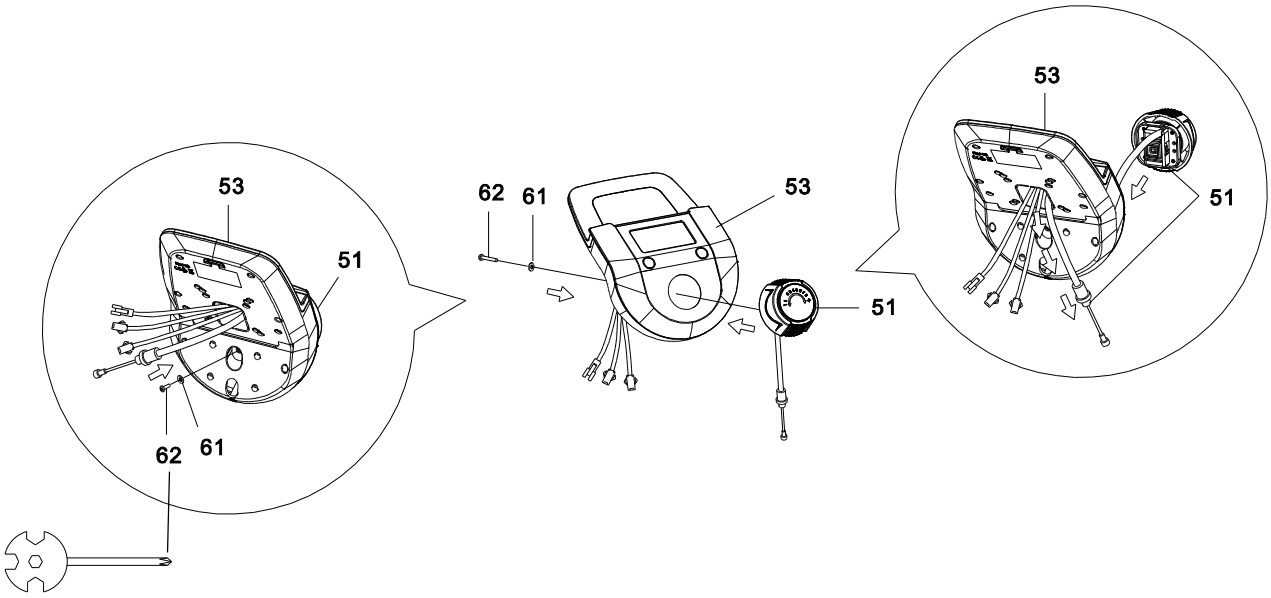


<u>שלב 20</u>
הסר בורג פיליפס (62) ודיסקית (61) מכפתור בקרת במתיחות (51). הסר את הבורג בעזרת מברג פיליפס המצורף.



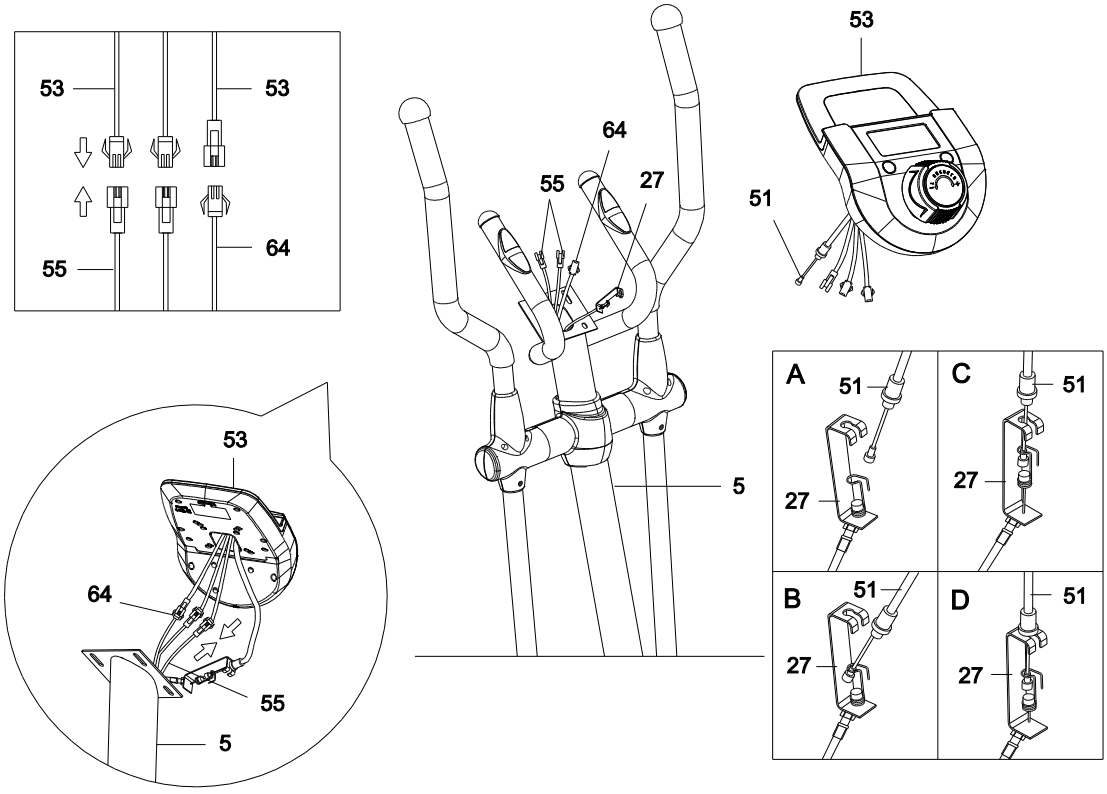
<u>שלב 21</u>

בעזרת מברג פיליפס, הסר ארבעה ברגי פיליפס ראש שטוח (88) מהצג (53).



<u>שלב 22</u>

השחל את כפתור בקרת המתיחה (51) דרך החור בצג (53). הרכב את כפתור בקרת המתיחה (51) על הצג בעזרת בורג פיליפס (62) ודסקית אחת (61) שהסרת קודם לכן.
חזק את הבורג בעזרת מברג פיליפס המצורף.



<u>שלב 23</u>

מומלץ להעזר באדם נוסף בשלב זה.

אחד יחזיק את הצג (53) במקומו והשני יחבר את החוטים.

חבר את חוטי חיישן דופק היד (55) וחוטי ההארכה של החיישן (64) לחוטים הבאים מהצג (53).

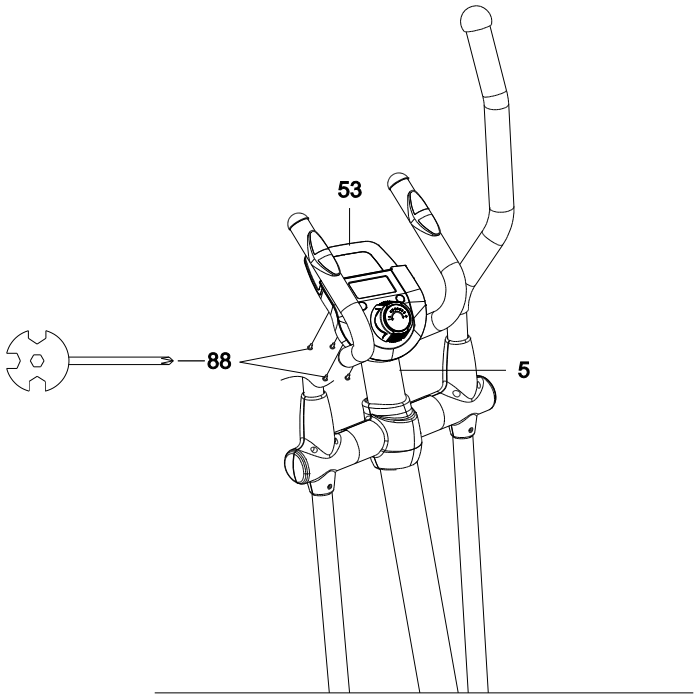
מקם את קצה כבל כפתור בקרת המתיחה (51) לתפס של כבל המתיחה (27), ראה איור A.

משוך את כבל כפתור בקרת המתיחה (51) מעלה והכנס אותו לחריץ של תפס כבל המתיחה (27), ראה איור B.

הכנס את המתאם שעל כבל כפתור בקרת המתיחה (51) לחור בקצה של תפס כבל המתיחה (27), ראה איור C.

חבר את כבל כפתור בקרת המתיחה (51) לכבל המתיחה (27) , ראה איור D.

תחוב את החוטים לתוך המוט הקדמי (5).

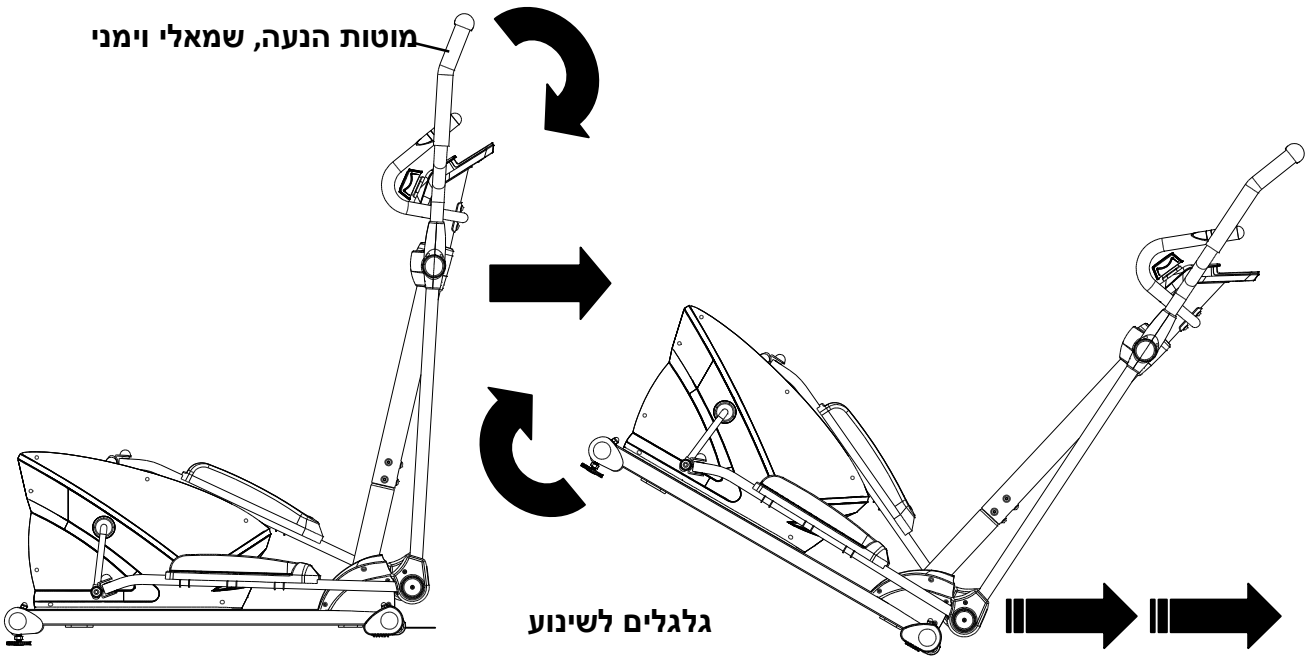


<u>שלב 24</u>

חבר את הצג (53) לקצה העליון של המוט הקדמי (5) בעזרת ארבעה ברגי פיליפס ראש שטוח (88) שהוסרו קודם לכן.

חזק את הברגים בעזרת מפתח משושה רב תכליתי ומברג פיליפס המצורפים.

ניוד ואחסון האופניים



המכשיר מצויד בזוג גלגלי שינוע מובנים במייצב הקדמי.
אפשר להטות בזהירות ולהשעין אותו על גלגלי השינוע כדי לאפשר העברה לאיחסון בנוחיות.
עמוד לפני המכשיר ותפוס את שני הכידונים, השמאלי והימני בשתי הידיים, ואז דחוף או משוך את שתי הידיים עד שתהיינה מקבילות.
לאחר מכן, דחוף בזהירות את המאמן האליפטי מטה עד אשר הוא יוכל לנוע בחופשיות על גלגלי השינוע.

אזהרה: מומלץ להיעזר באדם נוסף לשינוע המכשיר !

צג המכשיר

הפעלת הצג

את הצג אפשר להפעיל על ידי לחיצה באחד הלחצנים או על ידי הפעלת הדוושות.
אם המכשיר לא היה בשימוש במשך 4 דקות, הוא יכבה אוטומטית.

לחצני הצג

מצב (MODE):
לחץ על לחצן MODE כדי לבחור את מצב התיפקוד של הצג.
לחץ על MODE במשך 3 שניות כדי לאפס את ערכי הנתונים פרט לערכים של ODO.

איתחול (RESET): לחץ על לחצן RESET כדי לאפס את הערכים של
TIME – זמן, DIST – מרחק או CAL – קלוריות.
לחץ על לחצן RESET לחיצה ממושכת במשך 3 שניות כדי לאפס את ערכי כל הנתונים פרט לערכים של ODO.

פונקציות הצג

סריקה (SCAN):
לחץ על לחצן MODE לחיצה ממושכת עד אשר בצג יופע SCAN, והצג יסרוק אוטומטית בכל 4 שניות את המצבים זה אחר זה.

זמן (TIME):
מציג את זמן האימון שחלף בדקות ושניות.

מהירות (SPEED):
מציג את מהירות האימון הנוכחית.

קלוריות (CAL):
מציג את כמות הקלוריות שנשרפה במהלך האימון בקרוב
נתונים אלה אינם מדויקים ומשמשים להשוואה בין צורות אימון שונות ואין להשתמש בהם לצרכים רפואיים

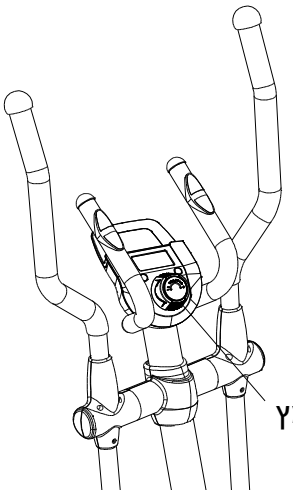
מרחק מצטבר (ODO):
מציג את המרחק המצטבר הכללי.
לא ניתן לאפס את נתוני ODO על ידי לחיצה ממושכת של לחצן MODE או RESET למשך 3 שניות.
נתוני ODO יתאפסו לאחר הוצאת הסוללות מהצג.

דופק (P_PULSE) :
מציג את נתוני קצב הדופק הנוכחי כאשר תופסים את חיישני דופק היד המותקנים בכידון בשתי הידיים במהלך אימון.
כדי להבטיח שהנתונים יהיו מדויקים יש לאחוז בכידון בשתי הידיים ולא רק ביד אחת בשעה שבודקים את נתוני קצב הדופק.

כיצד להתקין את הסוללות:
הסר את מכסה בית הסוללות בגב הצג.
התקן שתי סוללות בגודל AAA בבית הסוללות.
ודא כי הסוללות מותקנות בצורה נכונה וקפיצי הסוללות יוצרים מגע טוב עם הסוללות.
החזר את המכסה למקומו.
אם התצוגה משובשת או מוצגים רק קטעים ממנה, הסר את הסוללות והמתן 15 שניות ואז התקן אותן פעם נוספת.

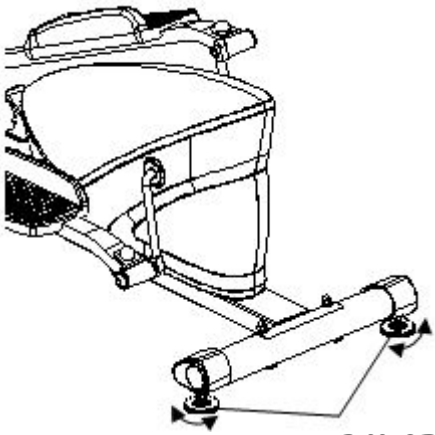
כיוונונים והתאמות

כיוונון כפתור בקרת המאמץ:
כדי להגביר את המאמץ, סובב את כפתור בקרת המאמץ בכיוון השעון. כדי להקטין את המאמץ, סובב את כפתור בקרת המאמץ בניגוד לכיוון השעון.



כפתור בקרת המאמץ

כיוונון המפלסים:
סובב את המפלסים במייצב האחורי כנדרש עד אשר תפלס את המאמן האליפטי.



מפלסים מתכווננים

<u>תחזוקה</u>

קרא את כל הוראות התחזוקה במלואן ! על בעל המכשיר לבצע תחזוקה שוטפת.
במקרה של תקלות/ טיפולים, יש להשתמש אך ורק ברכיבים מקוריים המסופקים ע"י היבואן.

תחזוקה יומית: לפני כל שימוש, בחן את המכשיר וודא שאין חלקים שבורים, רופפים או פגומים. אם ישנם חלקים באחד מהמצבים הנ"ל אין להשתמש במכשיר. ודא כי הברגים מהודקים בחוזקה, הדק במידת הצורך לאחר כל אימון, בסיום כל אימון נגב את המכשיר והצג במטלית מעט לחה. אין להשתמש בחומרי ניקוי. **הערה:** יש להימנע מלחות על הצג.

תחזוקה שבועית: נקה את המכשיר להסרת אבק, לכלוך וכו'. במידת הצורך, השתמש במעט סיליקון בכדי להקל על הפעולה.

תחזוקה חודשית: (או אחרי 20 שעות שימוש)
בדוק את הדוושות והידיות והדק במידת הצורך. ודא שכל הברגים והאומים מחוזקים היטב. הדק במידת הצורך.

מחלקת השירות של היבואן:

טל. 03-5186372

אימייל: abirs@zahav.net.il

מטעמי נוחות הניסוח בחוברת הוא בלשון זכר. מובהר בזאת כי האמור בלשון זכר גם בלשון נקבה במשמע, וכי האמור בלשון יחיד גם בלשון רבים משמעו.